

沙家浜

京 剧

北京京剧团集体改编 汪曾祺 杨毓珉执笔





2 038 6239 2



沙 家 浜

京 剧

北京京剧团集体改编 汪曾祺 杨毓珉执笔

(根据文牧編沪剧《芦荡火种》改編)



中 国 戏 剧 出 版 社

一 九 六 五 年 • 北 京

封面速写：华克雄

沙 家 浜

中国戏剧出版社出版

(北京朝内大街320号)

北京新华印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行

各地新华书店经售

书号867 字数38,000 印张 $3\frac{7}{8}$

开本 787×1092 毫米 $\frac{1}{32}$ 插页4

1965年8月北京第1版

1965年8月北京第1次印刷

印数1—70000册

定价(4)0.41元



第一場 接綫

阿庆嫂（左，刘秀荣飾） 陈天民（左二，刘雪濤飾）
郭建光（左三，譚元寿飾）

北京京剧团演出剧照

导演：肖甲 迟金声

Gormitz '9



第 四 場 智 斗

阿庆嫂（左，赵燕俠飾） 胡传葵（中，周和桐飾）

刁德一（右，馬长礼飾）



第七場 斥敵

沙奶奶(王慕云飾)

第八場 奔襲



第十場 聚歼



沙奶奶 (中, 万一英飾)

摄影: 刘玉茗

人 物

- 陈天民——男，三十五岁，中共常熟县委书记。
- 阿庆嫂——女，三十岁，中共党员，地下联络员。
- 郭建光——男，二十八岁，新四军某部连指导员。
- 叶思中——男，二十二岁，新四军某部排长。
- 老班长——男，四十五岁，新四军某部班长。
- 小 凌——女，十九岁，新四军某部卫生员。
- 小 王——男，十八岁，新四军某部战士。
- 小 虎——男，十八岁，新四军某部战士。
- 小 李——男，十八岁，新四军某部战士。
- 新四军战士林大根、霍德荣、张松涛等人。
- 沙奶奶——女，五十五岁，沙家浜群众积极分子。
- 七 龙——男，二十岁，沙奶奶的儿子。
- 阿 祥——男，二十一岁，沙家浜革命群众。
- 阿 福——男，二十三岁，沙家浜革命群众。
- 王福根——男，三十岁，沙家浜革命群众。
- 沙家浜群众若干人。

胡传葵——男，四十岁，伪“忠义救国军”司令。

刁德一——男，三十四岁，伪“忠义救国军”参谋长。

刘副官——男，伪“忠义救国军”副官。

刁小三——男，地痞无赖。

伪“忠义救国军”士兵若干人。

黑田——男，四十岁，日军大佐。

周仁生——日军翻译。

日军二人。

时 間

抗日战争时期。

地 点

江苏省常熟县阳澄湖畔。

第一場 接綫

〔抗日戰爭時期，江蘇省常熟縣地區日寇盤據的一條公路封鎖綫。旁有小路可通往沙家浜。台前部有樹一棵。夜半三更，烏雲遮月。〕

〔幕啟：七龍、阿祥、王福根引阿慶嫂上。〕

阿慶嫂（唱“西皮搖板”）

陳書記派人來送信，

傷員今夜到我村。

鄉親們伴我來接應，

須防巡邏的鬼子兵。

〔陳天民上。〕

陳天民 阿慶嫂！

阿慶嫂 傷員同志都來了嗎？

陳天民 同志們都來了。

〔郭建光、叶思中等人上。〕

陳天民 我來介紹一下，這就是阿慶嫂，她的公開身份是春來茶館的老板娘。這是郭指導員。

阿庆嫂 郭指导员。

郭建光 阿庆嫂。

陈天民 馬上通过封鎖綫吧！

郭建光 叶排长，把同志們領过来。

〔小虎跑上。

小 虎 指导员！……鬼子巡邏队！

陈天民 隐蔽！（領众人下。）

〔日軍一小队巡邏而过。

〔七龙上，巡視，向阿庆嫂、陈天民等招手，
陈天民、郭建光、伤员們上，阿庆嫂、郭建光
与陈天民握手告别下。

——幕 閉

第二場 轉移

〔幕启：沙奶奶家門前，左边有一棵柳树，右
边是沙奶奶的住房。場上摆有竹制桌椅。

〔沙奶奶正在縫补衣裳。小凌整理綑带、药
品。小王在折麻袋。

小 凌 小王！来换药！

小 王 我不换。

小 凌 为什么？

小 王 小凌！咱们药品这么困难，应该先尽重伤员用，我这伤很快就会好的。

小 凌 药是不多了，可是咱们的流动医院就要给咱们送药品来。你的伤不算重，可也不算轻。

小 王 我是轻伤号。

小 凌 轻伤？那么指导员带轻伤号帮助老乡收稻子，为什么没有你呀？

〔小王语塞。〕

小 凌 小王，来换药吧！

小 王 我就是不换！

小 凌 指导员叫我给你换药！

沙奶奶 小王，你们伤病员同志，就得听医生、护士的话，不能由着性儿来。

小 凌 瞧，沙奶奶都批评你啦！

小 王 哼！沙奶奶特别喜欢你，所以她说话老向着你呗！

沙奶奶 你说我向着她，我就向着她。人家闺女说话办事，总站在理上，我就是喜欢她呀！

小 王 沙奶奶，明儿个让七龙跟我们走，把小凌给您留下，我们拿姑娘换您一个小子！

沙奶奶 那敢情好啦！沙奶奶这辈子养了七个儿子，就是缺个闺女呀！

小 凌 沙奶奶，您总说有七个儿子，怎么我们就看见七

龙一个人哪！

沙奶奶 唉！那都是过去的事，提它干什么！

小 王 沙奶奶，您說給我們听听。

小 凌 沙奶奶，我們都想听听。

沙奶奶 唉！（唱“二黄三眼”）

說来話长，

想当年家貧困无力撫养，

七个儿有五个短命夭亡。

遭荒年欠下了刁家閻王賬，

为抵債他四哥去把活扛。

刁老財蛇蝎心腸忒毒狠，

他四哥，終日辛勞，遭受毒打，伤重身亡。

七龙儿脾气暴性情倔犟，

闖进刁家論短长。

刁老財他說是夜入民宅，非偷即搶，

可怜他十六岁孩子坐牢房。

新四軍打下了沙家浜，

我的儿出牢房重見日光。

共产党象他的亲娘（叫散）一样！

小 凌 沙奶奶，說得对呀！

沙奶奶 （接唱）无有党早已是家破人亡！

〔阿祥瑞一碗糰子上。

小 王 沙奶奶，有了共产党咱們穷人就不怕他們了！

阿 祥 沙奶奶!

沙奶奶 阿祥,你有事嗎?

阿 祥 我媽叫我給指導員送点糰子来。

沙奶奶 我那儿也蒸好啦!

阿 祥 我媽說这是对咱們軍隊的一点心意啊!

沙奶奶 說得对,放在这籃子里,回头我蒸热了給他們吃!

阿 祥 小王,李大娘等着你拿口袋装谷子,好去藏粮食呀!

小 王 对啦!(拿起口袋欲走,又回身)沙奶奶!那个刁老財他在哪儿?

沙奶奶 怎么还想着这档子事呢?刁老財早死了,他还有个儿子,多年在外边念书,現在也不知道哪去了。

小 凌 行了,別刨根問底啦!李大娘等着口袋藏粮食哪!

阿 祥 咱們一块儿走。(与小王同下。)

〔沙奶奶提籃子,要去洗衣服。〕

小 凌 沙奶奶您又去洗衣裳,我去洗。

沙奶奶 指導員帶着輕伤员同志們,帮助我們收稻子,藏粮食,我洗两件衣裳,还不應該嗎?

小 凌 我跟您一块儿去。(与沙奶奶同下。)

〔郭建光与叶思中、小李划船上。叶思中、

郭建光把一筐一筐的谷子运下船。

郭建光 叶排长！（指谷子）把它替沙奶奶坚壁起来！

叶思中 好！（将谷子挑到沙奶奶房后。）

郭建光 （唱“西皮原板”）

朝霞映在阳澄湖上，
芦花放稻谷香岸柳成行。
全凭着劳动人民一双手，
画出了锦绣江南鱼米乡。
祖国的好山河寸土不让，
岂容日寇逞凶狂。
战斗负伤离战场，
养伤来在沙家浜。
半月来思念战友与首长，（转“二六”）
也不知转移在何方？（转“快板”）
军民们准备反“扫荡”，
何日里奋臂挥刀斩豺狼。
伤员们日夜盼望身健壮，
为的是早早（叫散）回前方！
〔沙奶奶偕小凌上。〕

郭建光 沙奶奶！

沙奶奶 指导员，同志们都回来啦！

郭建光 回来啦，稻子都收完啦，您的谷子，给您藏在房后地窖里啦！

沙奶奶 好！好！累坏了，快歇会儿吧！你瞧，这是阿祥给你们送来的糰子。

郭建光 乡亲们待我们太好啦！

小 凌 指导员，沙奶奶又帮我们洗衣裳去啦！

沙奶奶 这姑娘，这不是应该的吗！

〔七龙上。叶思中从房后上。〕

七 龙 妈！我摸了条鱼。

沙奶奶 七龙，干完活就去摸鱼去了？

七 龙 好给指导员下饭哪！

沙奶奶 拿来，我去拾掇。

七 龙 我去吧！（进屋下。）

叶思中 指导员，有几个伤好了的同志，申请归队哪！

郭建光 都这么性急呀！叶排长，我看一部分同志的伤已经好了，可以先走啦！

沙奶奶 走，上哪儿去？

郭建光 回部队去。

沙奶奶 回部队去？那哪儿成啊。（唱“西皮摇板”）

同志们杀敌挂了花，
沙家浜就是你们的家，
乡亲们若有怠慢处，
说出来我就去批评他。

郭建光 （看叶思中）沙奶奶叫咱们提意见？（对沙奶奶）
沙奶奶，我给您提个意见。

沙奶奶 哦！那就快說吧！

郭建光 好吧。（唱“西皮搖板”）

那一天同志們把話拉，
在一起議論你沙媽媽。

沙奶奶 說什麼來着？

郭建光 （接唱）七嘴八舌不停口，

沙奶奶 哦，意見還不少哪！

郭建光 （接唱）一个个伸出拇指把你夸。

沙奶奶 瞧你說的，指導員，我可沒做什麼事呀！

郭建光 （唱“西皮流水”）

你待同志親如一家，
精心調理總不差。
縫補漿洗不停手，
一日三餐有魚蝦。
同志們說，似這樣長期來住下，
只怕是，心也寬，體也胖，
路也走不動，山也不能爬，
怎能上戰場把敵殺。

沙奶奶 瞧你說的！

郭建光 （接唱）待等同志們傷痊愈，

沙奶奶 （接唱）

傷痊愈，也不准離開我家。
要你們一日三餐九碗飯，